

# Wenn Sie alles lesen können

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Illustration**

Zeitschrift: **Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin**

Band (Jahr): **64 (1938)**

Heft 11

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Very interesting

By a quarter of a million votes to 20,000, the Swiss have voted the adoption by their country of a fourth official language — Romansch. Romansch is a mixture of Latin, Spanish, and Italian. So the four official languages of Switzerland are now German, French, Italian and Romansch.

Why do the Swiss want an extra language? One reason is that many Spaniards are now taking refuge in Switzerland. Both Swiss and Spaniards understand Romansch.

«Sunday Express», London.

Übersetzung:

Mit einer Viertelmillion Stimmen gegen 20,000 haben die Schweizer für die Aufnahme einer vierten Landessprache — Romansch — gestimmt. Romansch ist eine Mischung von Latein, Spanisch und Italienisch. Die vier schweizerischen Landessprachen sind jetzt also Deutsch, Französisch, Italienisch und Romansch.

Warum wollen die Schweizer eine Sprache mehr? Ein Grund dafür ist, daß gegenwärtig viele Spanier in der Schweiz Zuflucht nehmen. Sowohl die Spanier als auch die Schweizer verstehen Romansch. R. A. L.

## Winterthurer Fastnacht-Umzug

Unser Logisherr ist ein «Beppi» und wollte sich einmal unsern Umzug betrachten. Diesem war eine zünftige Reklame vorausgegangen, und Beppi war riesig neugierig. Wir sitzen auf dem Balkon und lassen den Umzug vorüberziehen. Als der letzte Wagen vorbei ist, fragt Beppi: «Verglemmi, wenn chunt derno dr Umzug?!»

Sternebitzgi

## Aus dem Protokoll

der Kommunistenversammlung zu den Gemeindewahlen der Stadt Zürich:

Erster Stadtratskandidat an die Versammlung: «Wenn Ihr mir Eure Stimme gebt, so verspreche ich Ihnen 3-fachen Monatslohn und 365 Tage Ferien bezahlt, — mehr können Sie, geschätzte Wähler und -innen, von mir nicht mehr verlangen.»

Diskussion wird verlangt.

## Sexuelle Schwächezustände

sicher behoben durch

## Strauss-Perlen

Probepackung 5.-, Orig.-Schachtel 10.-, Kurpackung Fr. 25.-.

Generaldepot: Straussapotheke, Zürich beim Hauptbahnhof, Löwenstrasse 59



WENN SIE ALLES  
LESEN KÖNNEN,  
WAS AUF DIESER KARTE STEHT,  
DANN GEHEN SIE WIEDER HEIM,  
DENN UNSERE ZEIT IST KOSTBAR!

Everybody's, London

## Der geschüttelte Politiker

Schon wieder Sitzung, Freund? Fürwahr, man mauert dich politisch völlig ein — und solches dauert mich. Zwar braucht man heute Kämpfer, die es wagen; Mut im Männerherzen tragen und im Magen Wut. Doch allzu oft ist dies nur der Erhitzung Saat; daß man am nächsten Tag die nächste Sitzung hat. Milian

Zweiter Kandidat: «Der Vorschlag des Vorredners kann nicht angenommen werden, denn nach ihm müßten wir ja noch alle Schaltjahre einen Tag arbeiten, und das steht nicht in unserm fortgeschrittenen Programm. Amen.»

Für das Protokoll, der I. Sekretär:  
Idiotowitsch.

## Ein Maharadscha spaziert in Züri

Lieber Baslerbeppi!

Du irrst Dich, wenn Du glaubst, in Zürich sei während der Fasnacht nichts los. Höre nur ...

Wandelt da nebst vereinzelt Masken ein richtiger, beturbanter Inder umher. Eine weibliche Maske, offenbar in dem Glauben, ein männliches Gegenstück gefunden zu haben, fällt ihm stürmisch um den Hals. Der Sohn Asiens mißverstehet aber den Sinn der Geste, stößt die «Angreiferin» ziemlich unsanft zurück und macht, daß er weiterkommt. Worauf die Schöne entrüstet ausruft: «Warum lauft denn dä dumm Chaib imene Pögge-Gwändli umenand?» Hi

## Oeppis vom Migi-Dutti

Frau Meier: «Händ Sie's au scho ghört, de Duttwiler seig bi de Unabhängige?!»

Frau Huber: «Was! bi de Unabhängige! Das wär mer jetzt na, wo mir em d'Sach abhaufed!» Kanü

## So öppis

Der Mais ist das Brot des Armen, und man findet es unbillig, daß er mit einer Abgabe belastet wird, die auf seine Verwendung als Futtermittel abstellt.

Tessinerbrief N.Z.Z.

Ich finde das diräkt unmoralisch! Afy

